

## Informativa sulla privacy

In quanto studio di massaggi, siamo tenuti a registrare tutti i dati necessari per il trattamento, in particolare le condizioni della persona al momento dell'accettazione del trattamento, l'anamnesi di una malattia, il decorso della malattia e la natura e l'entità delle prestazioni terapeutiche, e a fornire tutte le informazioni in merito alla persona trattata o alla persona autorizzata a rappresentarla legalmente.

### Nei nostri elenchi di dati vengono gestiti i seguenti dati:

- Anamnesi (anamnesi, accertamenti)
- Corrispondenza  
ti di fatturazione per la fatturazione con l'assicurazione sanitaria o per le fatture private.

### Nei nostri elenchi di dati vengono trattate le seguenti categorie di dati:

- Dati del paziente           Nome, cognome, sesso, indirizzo, telefono, e-mail,  
Data di nascita, cassa malattia, incidente
- Anamnesi                    anamnesi, accertamenti
- Rapporti                    Rapporti per altri fornitori di servizi, referenze

A seconda del trattamento, possono essere coinvolti diversi fornitori di servizi (medici, ospedali, casse malattia, SUVA, ecc.). In questi casi, trasmettiamo loro i risultati degli esami e dei trattamenti. Di norma, ciò avviene per posta. Inviamo anche dati personali, in particolare fatture, che dobbiamo inviare direttamente ai pazienti via e-mail.

### Origine dei dati

Raccogliamo i vostri dati esclusivamente in loco, presso il nostro studio, a meno che i dati non ci siano già stati trasmessi in precedenza da medici o altre istituzioni mediche (prescrizioni).

### Periodo di conservazione

I seguenti dati vengono conservati per almeno 20 anni per obbligo di legge (OR 958f):

- Fatturazione               Fatturazione dei pazienti, promemoria, ecc.
- Dati del paziente         Scheda del paziente con i dati del trattamento

### Diritti del paziente

In linea di principio, avete i diritti di informazione, rettifica, cancellazione, limitazione, portabilità dei dati, cancellazione e opposizione. Tuttavia, è necessario memorizzare i dati del paziente, nonché i risultati degli esami e dei trattamenti, al fine di fornire le cure. La cancellazione è possibile solo dopo la scadenza del periodo di conservazione previsto dalla legge.

Lo studio di massaggi è responsabile del trattamento dei vostri dati personali e in particolare dei vostri dati sanitari. Se avete domande sulla protezione dei dati o se desiderate esercitare i vostri diritti in materia di protezione dei dati, contattate il personale dello studio.

### Autorizzazione a fornire informazioni sul contenuto dei contratti con le compagnie di assicurazione sanitaria / assicurazioni complementari:

Con la firma del presente modulo, il paziente conferma che il terapeuta è autorizzato a richiedere direttamente alla propria cassa malati/assicurazione complementare informazioni sulle disposizioni contrattuali relative all'assicurazione complementare in caso di sinistro non rimborsato.

### Consenso del paziente

Nome, Prenome: \_\_\_\_\_

Luogo, Data: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_